



St. Bernard's Catholic Church

2516 West Avenue 33, Los Angeles, CA 90065

Phone: (323) 255-6142

NOVEMBER 14, 2021

**33rd SUNDAY
IN ORDINARY TIME**



Web Sites:
www.stbernard-parish.com
www.facebook.com/stbla
www.twitter.com/stbernardla

PARISH CLERGY

Rev. Perry Leiker,
Pastor

PARISH MANAGER

Mario López

CHURCH OFFICE

2515 West Avenue 33,
Los Angeles, CA 90065

TEMPORARY OFFICE HOURS

**HORARIO TEMPORAL
DE LA OFICINA**

Monday — Friday
Lunes — Viernes

11:00AM — 5:00PM

ST. BERNARD SCHOOL

3254 Verdugo Road
(323) 256-4989
www.stbernard-school.com

PRINCIPAL:

Mrs. Claudia Montiel

**OFFICE OF
RELIGIOUS EDUCATION**

2515 W. Avenue 33
(323) 256-6242

DIRECTOR:
Victor Mojica

**SAFEGUARD THE
CHILDREN COMMITTEE:**

Jun Ballada (213)236-4829
Rocio Gonzalez (323)256-6242



MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS

Daily Mass/Misa Diario en Ingles: 9:00am
Monday, Tuesday, Thursday & Friday:
Lunes, Martes, Jueves, y Viernes

Vigil Mass: Saturday, 5:00pm in English
Sunday in English:

8:00am & 9:30am
Domingo en Español:
11:00am y 12:30pm

MOTHER OF PERPETUAL HELP NOVENA AND MASS
Wednesday, 7:00pm (English)

HORA SANTA

Adoración al Santísimo
Jueves, 6:00pm (Español)

ROSARY/ROSARIO

Wednesday, 6:30pm (English)
Martes, 6:00pm (Español)

GRUPO DE ORACIÓN

Viernes, 7:00pm (Español)

DIVINE MERCY MASS

MISA DIVINA MISERICORDIA

Every Second Tuesday of the month at
7:00pm & every second Sunday of the
month at 3:00pm

Cada Primer Martes y Segundo Domingo
del mes. (Inglés)

CONFESSIONS/CONFESIONES

Wednesday/Miércoles 6:00—7:00pm

By Appointment /Por Cita
Call/Llame: 323-255-6142

**BAPTISMS/BAUTISMOS-DURING WEEKEND
MASSES/DURANTE MISAS FIN DE SEMANA**

Saturdays & Sundays

Call Church Office for Information.

Sábados y Domingos

Llamar a la Oficina para Información.

WEDDINGS/BODAS/QUINCEAÑERAS

Please call the Church Office six months
in advance.

Llamar la Oficina de la Iglesia seis meses antes.

Heaven and earth will pass away, but my words will not pass away". — Mark 13:31



33rd Sunday Ordinary Time ~ On Friday the 13th, 2009, the movie '2012', made its debut! This film was based on ancient Mayan predictions of the end of the world brought about by an historic alignment of all of the planets. FEAR, the common factor among all those who believe these kinds of predictions, continues to haunt many people and cause much distress. The best antidote to fear is FACT. The antidote then is to seek more, and perhaps, better information. Predicting the end of the world is sport to many people. In most of our lifetimes (for anyone over 50) we have heard countless predictions put forth

particularly by differing Christian communities who seem fixated on these predictions and on instilling fear regarding them. Not intending to 'one up' anyone, it must be noted that our Sacred Scriptures did the same thing as we can see from our readings today. The apocalyptic literature within the Bible had, as its specific purpose, the task of proclaiming the end times. The specific goal was that in doing so, people would become alarmed and hopefully want to change their lives. Who wouldn't want to 'be ready' for the end of time? Daniel does a grand job in speaking apocalyptically in today's 1st reading: *"It shall be a time unsurpassed in distress..."* Jesus, in Mark, echoes this theme in similar apocalyptic language: *"In those days after that tribulation the sun will be darkened, and the moon will not give its light, and the stars will be falling from the sky, and the powers in the heavens will be shaken."* But at the same time Daniel speaks hope: *"But the wise shall shine brightly like the splendor of the firmament, and those who lead the many to justice shall be like the stars forever."* Isn't this enough to reassure us? Shouldn't we find comfort in following the advice of Daniel? If we live justly as is our call as Christians won't our future with God be secure? That appears to be the FACT proclaimed today which should alleviate the FEAR. But there is more fact. Even the most superficial reading of Mark's gospel passage today should put this whole question to rest. Jesus' own words say simply and definitively: *"But of that day or hour, no one knows, neither the angels in heaven, nor the Son, but ONLY the Father."* For whatever it is worth, **IF** there is any voice 'out there' that might be deemed an expert or having some FACT-ual knowledge, perhaps that might be Jesus. At least this author is placing his bets on Him. If you can find the movie on Netflix or elsewhere, go! Enjoy the movie! It is Hollywood at its best. The effects, they say, are astounding. Perhaps, like the apocalyptic literature, this movie might even move or scare some people to change their lives. That is Hollywood at its best. One grand difference between Hollywood and Jesus is: Jesus would call us to change not out of fear, but out of love!

Father Perry Leiker, Pastor

Quote of the Week:

"Even a fish wouldn't get into trouble if it kept its mouth shut". — Korean Proverb (on common sense)

Podrán dejar de existir el cielo y la tierra, pero mis palabras no dejarán de cumplirse. — Marcos 13:31



33 Domingo Del Tiempo Ordinario ~ El viernes, día 13, del 2009, se estrenó la película '2012'. Esta película está basada a las antiguas predicciones Mayas del fin del mundo provocados por un alineamiento histórico de todos los planetas. El MIEDO, factor común entre todos aquellos que creen en est tipo de predicciones, sigue acechando a muchas personas y causando mucha angustia. El mejor antídoto contra el miedo es el HECHO. El antídoto es, entonces, buscar más y tal vez mejor información. Predecir el fin del mundo es un deporte para muchas personas. En la mayor parte de

nuestras vidas (para cualquier persona mayor de 50) que hemos oído innumerables predicciones presentadas por las diferentes comunidades cristianas que parecen obsesionados en estas predicciones y en inculcar el miedo con respecto a ellos. Sin intención de señalar a nadie, hay que mencionar que nuestras Escrituras Sagradas hicieron lo mismo como lo podemos ver en nuestras lecturas de hoy. La 'literatura apocalíptica' dentro de la Biblia tuvo, como finalidad específica, la tarea de proclamar el fin de los tiempos. El objetivo específico era de que, al hacerlo, la gente se alarmase y cambiaran su forma de vivir. ¿Quién no querría estar 'listo' para el fin de los tiempos? Daniel hace un gran trabajo en estas declaraciones apocalípticas en la primera lectura de hoy: *"Será aquél un tiempo de angustia..."* Jesús, en Marcos, hace eco de este tema en un lenguaje apocalíptico similar: *"Cuando lleguen aquellos días, después de la gran tribulación, la luz del sol se apagará, no brillará la luna, caerán del cielo las estrellas y el universo entero se conmoverá"* Pero al mismo tiempo, Daniel habla de la esperanza: *"Los guías sabios brillarán como el splendor del firmamento, y los que enseñan a muchos la justicia, resplandecerán como estrellas por toda la eternidad"*. ¿No debería ser esto suficiente para tranquilizarnos? ¿No deberíamos encontrar consuelo al seguir el consejo de Daniel? Si vivimos justamente como es nuestro llamado como Cristianos no debería nuestro futuro estar seguro con Dios? Ese parece ser el HECHO proclamado hoy que debería aliviar el MIEDO. Pero existen más factores. Aún la lectura más superficial de pasaje del Evangelio de hoy de Marcos debería poner fin a toda esta cuestión. Las palabras propias de Jesús dicen simple y definitivamente: *"Nadie conoce el día ni la hora. Ni los ángeles del cielo ni el Hijo; SOLAMENTE el Padre"*. Sea lo que sea que valga la pena, si hay alguna voz que pudiera considerarse un experto o tener algún conocimiento de HECHOS, tendría que ser Jesús. Por lo menos este autor está colocando sus apuestas en Él. Si puede encontrar la película en Netflix o en otro lugar, valla! Disfrute la película! Es Hollywood en su mejor momento. Los efectos, dicen, son asombrosos. Tal vez, al igual que la literatura apocalíptica, esta película incluso podría conmover o asustar a algunas personas a cambiar sus vidas. Eso es Hollywood en su mejor momento. Una gran diferencia entre Hollywood y Jesús, sin embargo, es: Jesús nos llamaría a cambiar no por miedo, sino por amor!

Padre Perry Leiker

Cita de la Semana:

"Incluso un pez no se metería en problemas si mantuviera la boca cerrada". — Proverbio Coreano (sentido común)

READINGS FOR NEXT WEEKEND — LECTURAS PARA EL PRÓXIMO DOMINGO

First Reading — One like a Son of man received dominion, glory, and kingship (Daniel 7:13-14). **Psalm** — *The Lord is king; he is robed in majesty (Psalm 93)*. **Second Reading** — Jesus Christ is the faithful witness, the firstborn of the dead (Revelation 1:5-8). † **Gospel** — For this I came into the world, to testify to the truth (John 18:33b-37).

Primera lectura – Cuando uno, como el Hijo del Hombre se dirigió hacia el anciano y fue llevado a su presencia, recibió el dominio eterno, un reinado indestructible (Daniel 7:13-14). **Salmo** — *Señor, tu eres nuestro rey (Salmo 93 [92])*. **Segunda lectura** – Que la gloria y el poder sean dados a Jesucristo, el primogénito de entre los muertos y Señor de toda la tierra (Apocalipsis 1:5-8). **Evangelio** Jesús como Rey, vino a ser testigo de la verdad. Quien escucha la verdad, escucha su voz (Juan 18:33b-37). — *Liturgical Color/Color Litúrgico: White/Blanco*



WELCOME BACK and join us in our Eucharistic Celebrations **INSIDE** the Church. Currently we have returned to our Sunday regular schedule including Spanish Mass at 12:30P.M.



BIENVENIDOS a nuestras Celebraciones Eucarísticas **DENTRO** de la Iglesia. Actualmente hemos regresado a nuestro horario regular Dominical incluyendo la Misa de las 12:30P.M. Sean todos bienvenidos!!



Mass Intentions

11/15: 9:00am — †Evangeline Marquez
 11/16: 9:00am — †Marigold Hermosura & †Gregorio Muñoz
 11/17: 7:00pm — †Fr. Pius Noel Pareja
 11/18: 9:00am — †Marigold Hermosura
 11/19: 9:00am — †Antonio Serafin & †Gary Nolasco
 11/20: 5:00pm — †Enrique Bolaños & †Valente Salas
 11/21: 8:00am — †Marigold Hermosura
 9:30am — †Deborah Cabatu
 11:00am — †Gregorio Muñoz & †Daniel Guevara
 12:30pm — †Paula Reyes, †Aurelia Lemere,
 & †Jesús Duarte



ST. BERNARD SCHOOL
ESCUELA SAN BERNARDO
ONGOING ENROLLMENT
INSCRIPCIONES CONTINUAS

St. Bernard Catholic School is a Parish School for any and all members of our parish with a Dual Language Immersion Program. Our students learn to speak, write, read, think and pray in two languages. We are a Family-oriented Community and welcome children from Transitional Kindergarten through 8th grade. Financial assistance may be available for those who qualify. A Catholic Education is an advantage for life!

La Escuela San Bernardo es una Escuela Parroquial para todos sus miembros con un Programa de Inmersión Bilingüe. Nuestros estudiantes aprenden a hablar, escribir, leer, pensar y orar en dos lenguajes. Somos una Comunidad Orientada a la Familia y recibimos estudiantes desde *Kinder de Transición*, hasta el Octavo Grado. Existe ayuda financiera para los que califiquen. Una Educación Católica es una ventaja de por vida!

www.stbernard-school.com

Information/Información: (323)256-4989

SUNDAY COLLECTION
COLECTA DOMINICAL

11/7/21: Envelope/Sobres: \$2,869
 Plate/Efectivo: \$2,288
 TOTAL: \$5,157

Thank You for your Generosity/
 Gracias por su generosidad!

WEDDING BANNS/AMONESTACIONES

Francisco Diaz ~ Linda Gonzalez



CATHOLIC
 CAMPAIGN FOR
 HUMAN
 DEVELOPMENT

CATHOLIC CAMPAIGN FOR HUMAN DEVELOPMENT

Next Weekend, our second collection is to support the Catholic Campaign for Human Development. There are over 43 million people in the United States living in poverty. This collection supports programs to empower local communities to address the challenges they face. In addition, 25% of funds collected will remain in our Diocese to fund local anti-poverty projects. By supporting this collection, you are giving those on the margins a hand up, not a hand out. Please be generous.

CAMPAÑA CATÓLICA PARA EL DESARROLLO HUMANO

La próxima semana, la segunda colecta será para apoyar la Campaña Católica Para El Desarrollo Humano. En los Estados Unidos hay más de 43 millones de personas que viven en la pobreza. Esta colecta apoya programas para capacitar a las comunidades locales para enfrentar los desafíos que se les presentan. Además, el 25% de los fondos recaudados permanecen en nuestras Diócesis para financiar proyectos anti-pobreza en nuestra area. Al contribuir a esta colecta, les damos una mano, no una limosna, a aquellos que viven en la periferia. Por favor, sean generosos.



una sola familia humana,
 alimentos para todos



MISA DE SANACIÓN

La Misa de Sanación será este Viernes, 19 de Noviembre a las **7:00p.m.**

PROJECT 'ANGEL TREE'

Please join us in the collective purchasing of gifts for children who have one or both parents currently in prison. **ANGEL TREE** is a national program connecting parents in prison with their children through the delivery of **Christmas** gifts. When the gifts are given to the children, a Gospel presentation is shared. Next weekend, **November 20 & 21** after all the Masses, there will be a table set up for Project '**ANGEL TREE**'. You may pick up an "**Angel Tag**".



Este proyecto a nivel nacional conecta a los **padres** que estan en prisión con sus niños durante la temporada de Navidad enviando regalos de **Navidad** y el mensaje del Evangelio. El proximo fin de semana, **20 y 21 de Noviembre**, se colocará una mesa afuera de la Iglesia para empezar este proyecto. Usted podrá recoger una **etiqueta** para comprar un regalo para uno de estos niños.

Due to COVID 19 restrictions, this year we are also offering 'Name Tags' for the children via email. You may request them at: Debido a restrincciones del COVID 19, este año también podrá solicitar sus 'Etiquetas' por correo electrónico a:

mtrujillo@stbernard-church.com
Information/Información: (323)255-6142

VOCATIONS TO PRIESTHOOD AND RELIGIOUS LIFE

Did you know that we have valuable information regarding Vocations on our Parish Website. Go to: <http://stbernard-parish.com> then click on **Sacraments** and scroll down to **Holy Orders and Vocations**. There, you will find information on **Priests, Sisters, Brothers, Monks, third Order...** Also, visit <http://www.lavocations.org/contact-us.html> for even more information from the archdiocese. AND... call me, Fr. Perry, if you have any questions or are trying to discern your vocation - your journey through life!

VOCACIONES AL SACERDOCIO Y A LA VIDA RELIGIOSA

¿Sabían que tenemos información valiosa con respecto a las vocaciones en nuestro sitio web de la parroquia. Visite: <http://stbernard-parish.com> después, haga clic en **Sacramentos** y baje hasta **Órdenes Sagradas y Vocaciones**. Allí podrá encontrar información sobre **Sacerdotes, Hermanas, Hermanos, Monjes, Tercer Orden. TAMBIÉN...** Para más información de la arquidiócesis visite: <http://www.lavocations.org/contact-us.html>. Para preguntas o si estás tratando de discernir tu vocación, favor de llamar al Padre Perry.

CALENDAR OF COMING EVENTS/PRÓXIMOS EVENTOS

11-14-21: 33rd Sunday In Ordinary Time/33 Domingo del Tiempo Ordinario
11-14-21: Undie Sunday/Domingo de Recaudación de Ropa Interior
11-15-21: St. Albert the Great/San Alberto el Magno
11-16-21: St. Margaret of Scotland, St. Gertrude
Santa Margarita de Escocia, Santa Gertrudis
11-17-21: St. Elizabeth of Hungary/Santa Isabel de Hungría
11-18-21: The Dedication of Basilicas of Ss. Peter and Paul
Dedicación de las Basílicas de San Pedro y San Pablo

TODAY

UNDIE SUNDAY

The Knights of Columbus will be in front of the Church **TODAY**, November 13, & 14 collecting new (unopened packages) adult sized underwear, socks, and clean, gently used coats, jackets and blankets. These items are the most asked for by the less fortunate. They will be distributed to the homeless in downtown Los Angeles before the Thanksgiving Holiday. Thank you for your generosity and kindness. Please contact the Church Office if you need further information.

DÍA DE RECAUDACIÓN DE ROPA INTERIOR

HOY

Los Caballeros de Colón estarán frente a la Iglesia **HOY**, 13 y 14 de Noviembre recogiendo ropa interior nueva (paquetes sin abrir) de tamaño adulto, calcetines y abrigos, chaquetas y mantas limpias y en buen estado. Estos artículos son los más solicitados por los menos afortunados. Serán distribuidos a los indigentes del Centro de Los Ángeles antes del Día de Acción de Gracias. Gracias por su generosidad y amabilidad. Comuníquese a la Oficina de la Iglesia si necesita más información.

DID YOU KNOW? —Tips to keep our school communities safe.

As children settle back into regular (for the most part) school routines, parents can help keep their school communities safe by following a few simple guidelines. 1: Be aware. Read up on the school's COVID-19 safety plans, and prep your children for what to expect. 2: Be charitable. Understand that everyone in school may not share the same views, and remind yourself and your children to be kind. 3: Be consistent. Help your children build healthy habits at school and at home.

SABIA USTED? — Consejos para mantener seguras nuestras comunidades escolares.

A medida que los niños regresan a las rutinas escolares regulares (en su mayor parte), los padres de familia pueden ayudar a mantener seguras sus comunidades escolares siguiendo algunas simples recomendaciones. 1: Sea consciente. Lea sobre los planes de seguridad COVID-19 de la escuela y prepare a sus hijos para lo que pueden esperar. 2: Sea caritativo. Comprenda que es posible que todos en la escuela no compartan los mismos puntos de vista y recuérdese a usted misma/o y a sus hijos que deben ser amables. 3: Sea consistente. Ayude a sus hijos a desarrollar hábitos saludables en la escuela y en el hogar.

For more information, request a copy of the VIRTUS® article “Back-to-school during the pandemic,” at:/Para obtener más información, solicite una copia del artículo de VIRTUS® en inglés, “Back-to-school during the pandemic” (Regreso a clases durante la pandemia) en lacatholics.org/did-you-know.

MENDOZA INCOME TAX

Tax Consultant,

Notary Public

829 Cypress Ave., L.A.

(323) 276-1061

www.mendozaincometax.com

Hablamos Español



BMW - MINI - SERVICE & PERFORMANCE

Family Parishioners Since 1974 - Glassall Park

3211 Verdugo Rd. @ Ave 32

The Ultimate Service Machine

323-257-5773

on Yelp Since 2004

WWW.THEMSHOP.COM

DANIEL F. JIMENEZ, Attorney at Law

- Bankruptcy/Bancarrota
- Family Law/Casos de Familia
- Personal Injury/Accidentes

Free Consultation (323) 630-3826

General Dentistry

Customer Service is excellent, plenty of parking and MINIMUM waiting time!

ARAXIE YETENEKIAN-GETTAS, DDS

1224 E. Broadway Ste. 101, Glendale, CA 91206

(818) 246-0985

Monday, Wednesday & Friday 9-5
Saturday 9-5

\$20 Special
office consultation
with full x-rays

\$200
Bleaching
Special

ALL INSURANCES ACCEPTED. PPO, Medi-cal, Medicare, Endo and Implant procedures with additional Medi-cal Benefits.



930AM

America's Catholic Talk Radio Network

ONE PARISH

Grow in your faith,
find a Mass, and
connect with your
Catholic Community
with OneParish!

Download Our Free App or Visit

MY.ONEPARISH.COM

catholicmatch[®] California



CatholicMatch.com/myCA

MARINACCIO LAW

Anthony Marinaccio, Local Parishioner

Real Estate, Wills & Trusts,

Landlord-Tenant,

Probate & Trust Administration,

Business Transactions & Litigation

FREE 1 Hr. Consultation

100 N. BRAND BLVD., STE. #302

GLENDALE 91203

WWW.MARINACCIO.LAW.COM • 818-839-5220

DR. NICK A. AGPALO
DR. NANET C. AVENIDO

General Dentistry

EAGLE ROCK DENTAL CARE

4210 EAGLE ROCK BLVD.

LOS ANGELES, CA 90065

Beside 7-Eleven

TEL (323) 550-8341

FAX (323) 550-8345

Open Monday thru Saturday

Closed Sundays

Se Habla Español - We speak Tagalog

Protecting Seniors Nationally

Medical Alert System

\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation



Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Consider
Remembering
Your Parish in
Your Will.

For further information,
please call the Parish Office.

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

The Most Complete

Online National

Directory of

Catholic Parishes



CATHOLIC CEMETERIES & MORTUARIES

EVERLASTING FAITH. EVERLASTING LIFE.

*A ministry of the Church
serving the faithful.*

Learn about our 11 locations in
Los Angeles, Meridian, and
Santa Barbara counties

CatholicCM.org